

FI Alkuperäiset käyttöohjeet
Langaton pora/ruuvimeisseli



1

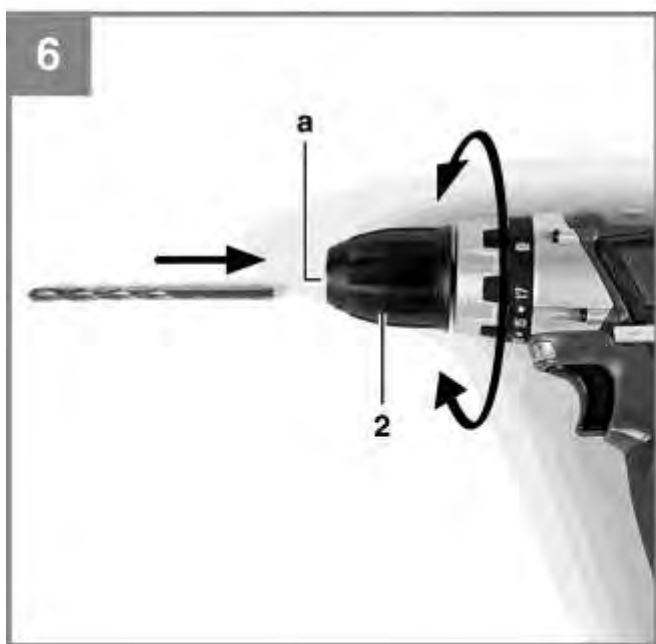
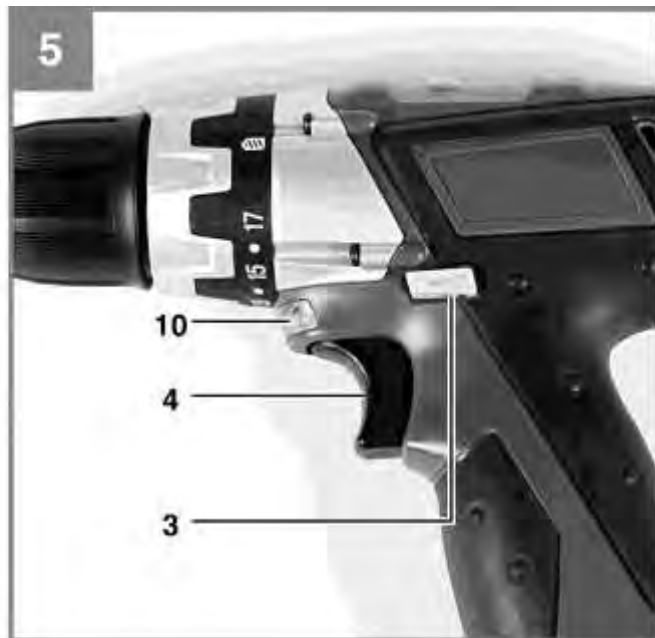


2



3







Vaara! - Lue käyttöohjeet vähentääksesi vamman riskiä.



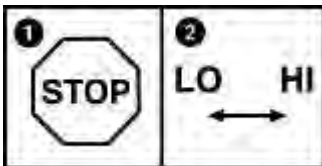
Varoitus! Käytä korvasuojia. Melu voi vahingoittaa kuuloa.



Varoitus! Käytä hengityssuojaa. Puun ja muiden materiaalien kanssa työskennellessä voi kehittyä pölyä, joka on vaarallista terveydelle. Älä koskaan käytä laitetta työskennellessä minkään asbestia sisältävän materiaalin kanssa!



Varoitus! Käytä suojalaseja. Työn aikana syntyneet kipinät tai laitteen tuottamat tikut, pirstaleet ja pöly voivat aiheuttaa näön menetystä.



Vaihda nopeutta vain poran ollessa pysäytetty. Poran vaihteisto voi vahingoittua, jos et noudata tätä ohjetta.

Vaara!

Laitetta käytettäessä on noudatettava joitakin turvallisuustoimia vammojen ja vaurioiden välttämiseksi. Lue täydelliset käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet huolellisesti. Pidä tämä käyttöopas turvallisessa paikassa niin, että tiedot ovat aina käytettävissä. Jos annan laitteen toiselle henkilölle, luovuta myös nämä käyttöohjeet ja turvallisuustiedot. Emme ota mitään vastuuta vahingoista tai onnettomuuksista, jotka johtuvat näiden ohjeiden ja turvallisuustietojen noudattamatta jättämisestä.

1. Turvallisuusmääräykset

Vastaavat turvallisuustiedot löytyvät ohessa olevasta esitteestä.

Vaara!**Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja -tiedot.**

Näiden turvallisuusmääräysten ja -tietojen noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan vammaan.

Pidä kaikki turvallisuustiedot ja -ohjeet suojatussa paikassa tulevaa käyttöä varten.

2. Rakenne ja toimitetut osat**2.1 Rakenne (kuva 1)**

1. Vääntömomentinsäätö (säätörengas)
2. Nopeavaihtoinen poran runko
3. Vaihtokytkin
4. ON/OFF-kytkin
5. Akku
6. Latausyksikkö
7. Lataussovitin
8. Lukituspainike
9. Vaihtokytkin 1/2-nopeuden välillä
10. LED-valo

2.2 Toimitukseen kuuluvat osat

Varmista, että tuote on toimitettu kokonaisuudessaan toimituksen laajuuden mukaisesti. Jos osia puuttuu, ota yhteyttä huoltokeskukseesi tai myyntipaikkaan, josta tuotteen ostit, viimeistään viisi työpäivää tuotteen ostamisen jälkeen ja esitä ostokuitti. Katso myös käyttöoppaan lopussa olevien huoltotietojen takuutaulukkoa.

- Avaa paketti ja poista laitteisto varovaisesti.
- Poista pakkausmateriaalit ja mahdolliset pakkaus- ja/tai kuljetustuet (jos tarpeen).
- Tarkista, että kaikki osat ovat mukana.
- Tarkista laitteisto ja lisäosat kuljetuksen aikana tapahtuneen vahingon varalta.

- Jos mahdollista, säilytä pakkaus takuuajan loppuun asti.

Vaara!

Laitte ja pakkausmateriaalit eivät ole leluja. Älä anna lasten leikkiä muovipusseilla, kelmuilla tai pienillä osilla. On olemassa nielemis- tai tukehtumisriski!

- Langaton pora/ruuvimeisseli
- Akku
- Latausyksikkö
- Lataussovitin
- Alkuperäiset käyttöohjeet
- Turvallisuusohjeet

3. Oikea käyttö

Langaton pora/ruuvimeisseli on suunniteltu käytettäväksi ruuvien tiukentamisessa ja avaamisessa sekä puun, metallin ja muovin poraamisessa.

Laitetta tulee käyttää vain tarkoituksen mukaisesti. Mitä tahansa muuta käyttöä pidetään väärinkäyttönä. Käyttäjä, ei valmistaja, on vastuussa kaikista mahdollisista vahingoista tai vammoista, jotka johtuvat tällaisesta käytöstä.

Huomioi, että laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi kaupallisissa tai teollisissa sovelluksissa. Takuumme mitätöityy, jos laitetta käytetään kaupallisissa tai teollisuusliiketoiminnassa tai vastaavaan tarkoitukseen.

4. Tekniset tiedot

Moottorin jännite:	12 V DC
Joutokäyntinopeus:	0-350/0-1200 min ⁻¹
Vääntömomenttiasetukset:	17+1
Myötä/vastapäivään:	Kyllä
Poran rungon kiinnitysalue:	enint. 10 mm
Akun latausjännite:	12 V DC
Akun latausvirta:	0,6 A
Akkulaturin jännite:	230-240 V ~ 50Hz
Latausaika:	3 tuntia
Akkutyyppe:	Li-Ion
Paino:	0,8 kg
Ruuvien enimmäisläpimitta:	6 mm

Vaara!

Melu ja värähtely

Melu- ja värähtelyarvot on mitattu standardin EN 60745 mukaisesti.

L _{pA} äänipaineen taso	65,3 dB(A)
K _{pA} epävarmuus	3 dB
L _{WA} äänen voimakkuustaso	76,3 dB(A)
K _{WA} epävarmuus	3 dB

Käytä korvasuojia.

Melu voi vahingoittaa kuuloa.

Kokonaisvärähtelyarvot (kolmen suunnan vektori-arvo) on määritetty standardin EN 60745 mukaisesti.

Metallin poraaminen

Värähtelyarvo $a_h = 2,5 \text{ m/s}^2$

K epävarmuus = $1,5 \text{ m/s}^2$

Poraaminen ilman vasaratoimintoa

Värähtelyarvo $a_h = 2,5 \text{ m/s}^2$

K epävarmuus = $1,5 \text{ m/s}^2$

Annettu värähtelyarvo on mitattu standardia testitapaa käyttäen. Se voi vaihdella riippuen siitä, miten sähkötyökalua käytetään, ja voi erikoisissa olosuhteissa ylittää annetun arvon.

Annettua värähtelyarvoa voidaan käyttää laitteen vertaamiseen toisiin sähkötyökaluihin.

Annettua värähtelyarvio voidaan käyttää haitallisen vaikutuksen alustavaan arviointiin.

Vähennä melu ja värähtely niin pieneksi kuin mahdollista!

- Käytä vain laitteita, jotka ovat täysin käyttökunnossa.
- Ylläpidä ja puhdista laite säännöllisesti.
- Sovella työtapaasi laitteen mukaiseksi.
- Älä ylikuormita laitetta.
- Huollata laite tarpeen mukaan.
- Sammuta laite, kun se ei ole käytössä.
- Käytä suojakäsineitä.

Varoitus!

Jäljelle jäävät riskit

Vaikka käyttäisitkin tätä sähkötyökalua ohjeiden mukaisesti, joitakin jäljelle jääviä riskejä ei voida poistaa. Seuraavat vaarat voivat syntyä johtuen laitteen rakenteesta:

1. Keuhkovamma, jos soveltuvaa hengityssuojainta ei käytetä.
2. Kuulovamma, jos soveltuvaa kuulosuojainta ei käytetä.
3. Vahinkoa terveydelle johtuen käden ja käsivarren värähtelyistä, jos laitetta käytetään pitkiä aikoja tai jos sitä ei ohjata ja ylläpidetä oikein.

5. Ennen laitteiston käytön aloittamista

Lue seuraavat tiedot ennen kuin otat langattoman ruuvimeisselin käyttöön:

1. Lataa akku vain toimitettua latausyksikköä käyttäen.
2. Käytä vain teräviä porateriä ja ruuvimeisseliteriä, jotka sopivat käyttötarkoitukseen ja ovat hyvässä kunnossa.
3. Tarkista seinät aina piilossa olevien sähköjohtojen ja kaasu- ja vesiputkien varalta ennen poraamista ja ruuvaamista.

6. Käyttö

6.1 Akun lataaminen (kuva 2-3)

1. Poista akku (5) kädensijasta (kuva 2) painamalla lukituspainikkeita (8) akun oikealla ja vasemmalla puolella (5).
2. Tarkista, että virtalähteen jännite on sama kuin tietokylttiin merkitty. Liitä akkulaturi (6) virtaliitäntään ja latauskaapeli (a) lataussovittimeen (7). Lataussovittimen (7) vihreä LED-valo syttyy.
3. Liitä akku (5) lataussovittimeen. Vihreä ja punainen LED-valo syttyvät merkiksi siitä, että akku latautuu.
4. Kun latausaika on loppunut noin 3 tunnin kuluttua, punainen LED-valo sammuu.

Akun (5) lämpötila voi nousta latauksen aikana. Tämä on normaalia.

Jos akku ei lataudu, tarkista seuraavat:

- Virtaliitännän jännite
- Latausyksikön latausliitinten hyvä liitäntä

Jos akku ei vielääkään lataudu, lähetä

- latausyksikkö
- ja akku

asiakaspalvelukeskukseemme.

Sen varmistamiseksi, että akku toimii mahdollisimman pitkään, lataa se heti.

Lataa akku, kun huomaat, että langattoman laitteen teho huononee.

6.2 Vääntömomenttiasetus (kuva 4 / kohta 1)

Langaton ruuvimeisseli on varustettu mekaanisella vääntömomentinvalitsimella.

Tietyn kokoisen ruuvin vääntömomentti valitaan asetusrenkaalla (1). Vääntömomentti riippuu useista tekijöistä:

- Materiaalin tyypistä ja kovuudesta
- Käytettyjen ruuvien tyypistä ja pituudesta
- Ruuviliitännälle asetetuista vaatimuksista

Liitännän äänekäs irtautuminen kertoo siitä, että asetettu vääntömomentti on saavutettu.

Varoitus! Säädä asetusrengasta vain, kun laite on paikallaan.

6.3 Poraaminen (kuva 4 / kohta 1)

Porataksesi aseta vääntömomentin asetusrengas viimeiseen kohtaan ”Drill”. Tässä asetuksessa liukuva liitäntä ei ole käytössä.

Enimmäisvääntömomentti on käytettävissä poraamista varten.

6.4 Vaihtokytkin (kuva 5 / kohta 3)

ON/OFF-kytkimen yläpuolella oleva liukukytkin määrittelee ruuvimeisselin pyörimissuunnan ja estää langattoman ruuvimeisselin käynnistymisen vahingossa. Voit valita pyörimissuunnaksi myötä- tai vastapäivään. Jotta vaihteisto ei vahingoitu, pyörimissuuntaa saa muuttaa vain laitteen ollessa paikallaan. Kun liukukytkin on keskiasennossa, ON/OFF-kytkimen käyttö on estetty.

6.5 ON/OFF-kytkin (kuva 5 / kohta 4)

ON/OFF-kytkin mahdollistaa rajattoman nopeuden säädön. Langattoman ruuvimeisselin nopeus kasvaa, kun painat kytkintä pidemmälle.

6.6 Terän vaihtaminen (kuva 6)

Varoitus! Aseta vaihtokytkin (3) keskiasentoon aina, kun muutat laitetta (esim. vaihdat työkalua, huollat

laitetta jne.).

- Langaton ruuvimeisseli on varustettu nopeatoimisella rungolla (2), jossa on automaattinen pysäytin.
- Avaa runko (2).
- Akun (a) tulee olla tarpeeksi iso työkalua varten (poraterä tai ruuvimeisseliterä).
- Valitse sopiva työkalu. Paina työkalu niin syväälle kuin mahdollista rungon aukkoon (a).
- Tiukenna runko (2) ja tarkista, että liitettävä työkalu on kunnolla kiinni.

6.7 Ruuvaaminen

Suosittellemme itse keskittyvien ruuvien (esim. torx- tai ristipääruuvit) käyttöä, sillä ne mahdollistavat turvallisen ja luotettavan työskentelyn. Varmista aina, että käytetty terä on samankokoinen ja -muotoinen kuin ruuvi. Aseta vääntömomentti ruuvin koon mukaisesti kuten ohjeistettu.

6.8 Vaihtokytkin 1/2-nopeuden välillä (kuva 4 / kohta 9)

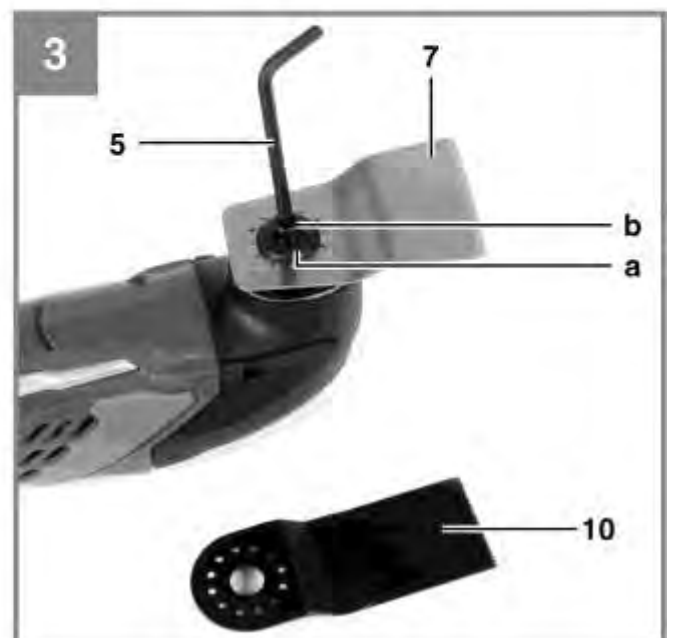
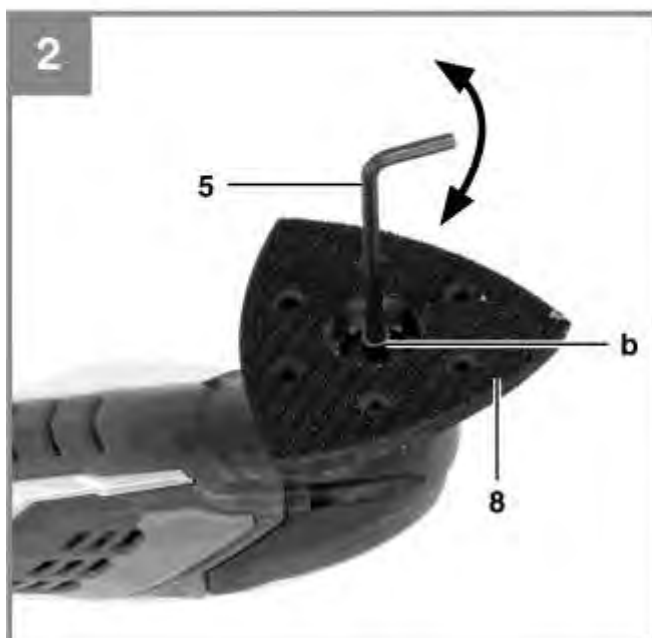
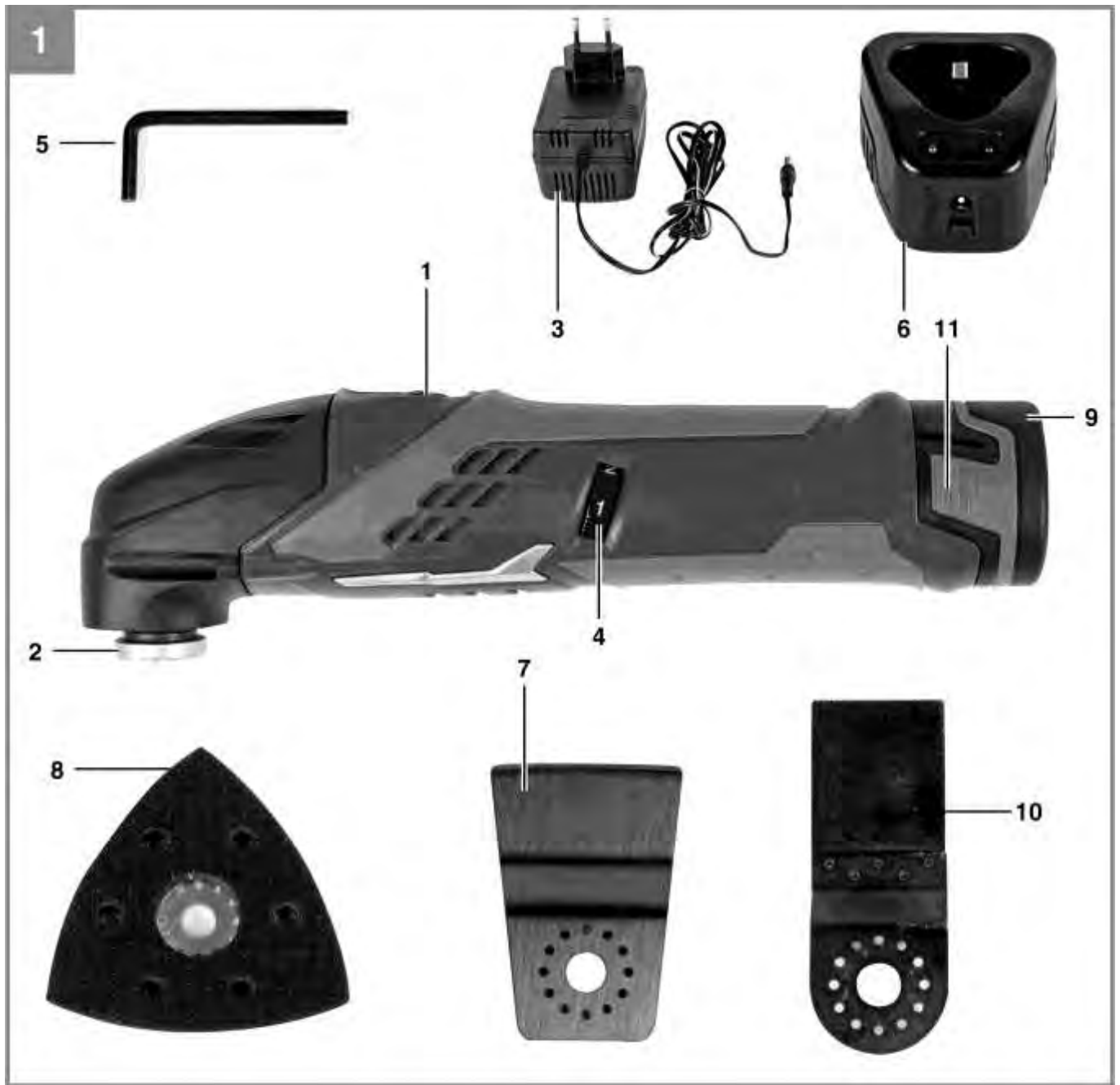
Voit työskennellä matalammalla tai korkeammalla nopeudella vaihtokytkimen asennosta riippuen. Vaihda nopeutta vain poran ollessa pysäytetty. Poran vaihteisto voi vahingoittua, jos et noudata tätä ohjetta.

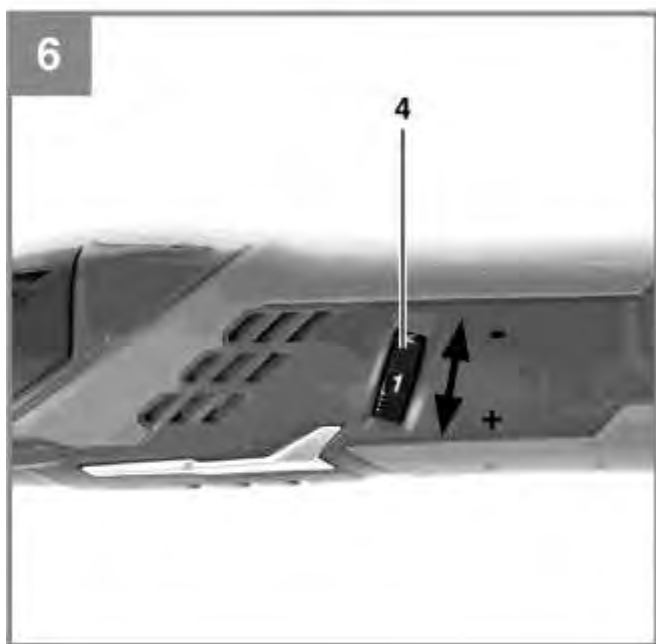
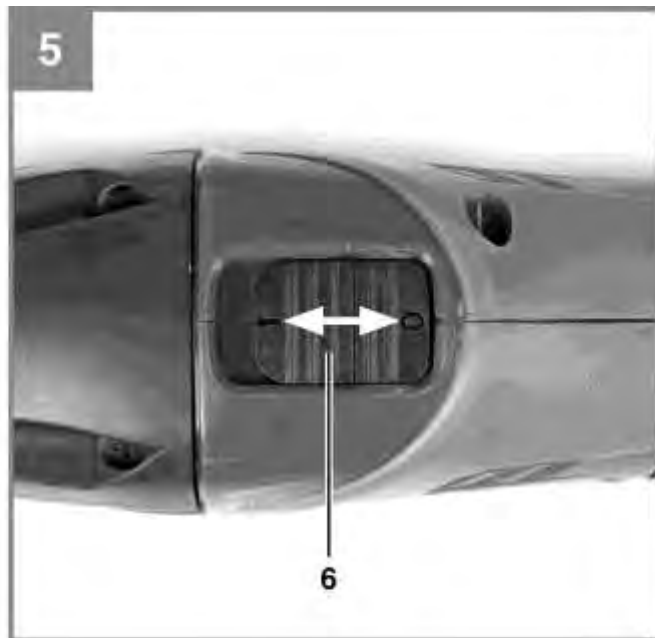
6.9 LED-valo (kuva 5 / kohta 10)

LED-valoa (10) voidaan käyttää huonoissa valaisuolosuhteissa porattavan tai ruuvattavan alueen valaisemiseen. LED-valo (10) syttyy automaattisesti, kun painat ON/OFF-kytkintä (4).

FI Alkuperäiset käyttöohjeet
Langaton monitoimityökalu









Vaara! - Lue käyttöohjeet vähentääksesi vamman riskiä.



Varoitus! Käytä korvasuojia. Melu voi vahingoittaa kuuloa.



Varoitus! Käytä hengityssuojaa. Puun ja muiden materiaalien kanssa työskennellessä voi kehittyä pölyä, joka on vaarallista terveydelle. Älä koskaan käytä laitetta työskennellessä minkään asbestia sisältävän materiaalin kanssa!

Vaara!

Laitetta käytettäessä on noudatettava joitakin turvallisuustoimia vammojen ja vaurioiden välttämiseksi. Lue täydelliset käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet huolellisesti. Pidä tämä käyttöopas turvallisessa paikassa niin, että tiedot ovat aina käytettävissä. Jos annan laitteen toiselle henkilölle, luovuta myös nämä käyttöohjeet ja turvallisuustiedot. Emme ota mitään vastuuta vahingoista tai onnettomuuksista, jotka johtuvat näiden ohjeiden ja turvallisuustietojen noudattamatta jättämisestä.

1. Turvallisuusmääräykset

Vastaavat turvallisuustiedot löytyvät ohessa olevasta esitteestä.

Vaara!**Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja -tiedot.**

Näiden turvallisuusmääräysten ja -tietojen noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan vammaan.

Pidä kaikki turvallisuustiedot ja -ohjeet suojatussa paikassa tulevaa käyttöä varten.

2. Rakenne ja toimitetut osat**2.1 Rakenne (kuva 1)**

1. ON/OFF-kytkin
2. Työkalun runko
3. Latausyksikkö
4. Nopeuden säätö
5. Kuusioavain työkalujen vaihtamiseen
6. Lataussovitin
7. Kaavin
8. Kolmion muotoinen hiontalevy
9. Akku
10. HSS-sahaterä
11. Lukituspainike

2.2 Toimitukseen kuuluvat osat

Varmista, että tuote on toimitettu kokonaisuudessaan toimituksen laajuuden mukaisesti. Jos osia puuttuu, ota yhteyttä huoltokeskukseesi tai myyntipaikkaan, josta tuotteen ostit, viimeistään viisi työpäivää tuotteen ostamisen jälkeen ja esitä ostokuitti. Katso myös käyttöoppaan lopussa olevien huoltotietojen takuutaulukkoa.

- Avaa paketti ja poista laitteisto varovaisesti.
- Poista pakkausmateriaalit ja mahdolliset pakkaus- ja/tai kuljetustuet (jos tarpeen).
- Tarkista, että kaikki osat ovat mukana.

- Tarkista laitteisto ja lisäosat kuljetuksen aikana tapahtuneen vahingon varalta.
- Jos mahdollista, säilytä pakkaus takuuajan loppuun asti.

Vaara!

Laitte ja pakkausmateriaalit eivät ole leluja. Älä anna lasten leikkiä muovipusseilla, kelmuilla tai pienillä osilla. On olemassa nielemis- tai tukehtumisriski!

- Monitoimityökalu
- Kolmion muotoinen hiontalevy
- Kaavin
- Kuusioavain
- HSS-sahaterä
- Akku
- Latausyksikkö
- Lataussovitin
- Alkuperäiset käyttöohjeet
- Turvallisuusohjeet

3. Oikea käyttö

Laitte on suunniteltu puun, raudan, muovin ja vastaavien materiaalien hiontaan soveltuvaa hiontapaperia käyttämällä. Lisäksi laite on tarkoitettu puun, muovin ja vastaavien materiaalien sahaamiseen, kuten liimattujen mattojen irrottamiseen, täyttöaineiden jäämien ja vanhojen maalien poistamiseen ja vastaaviin toimiin.

Laitetta tulee käyttää vain tarkoituksen mukaisesti. Mitä tahansa muuta käyttöä pidetään väärinkäyttönä. Käyttäjä, ei valmistaja, on vastuussa kaikista mahdollisista vahingoista tai vammoista, jotka johtuvat tällaisesta käytöstä.

Huomioi, että laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi kaupallisissa tai teollisissa sovelluksissa. Takuumme mitätöityy, jos laitetta käytetään kaupallisissa tai teollisuusliiketoiminnassa tai vastaavaan tarkoitukseen.

4. Tekniset tiedot

Moottorin jännite: 12 V DC
 Joutokäyntinopeus: 5000-17000 rpm
 Hionta-alue: 90 x 90 x 90 mm
 Värähtelykulma: 3°
 Akun latausjännite: 12 V DC
 Akun latausvirta: 0,6 A
 Akkulatorin jännite: 230-240 V ~ 50 Hz
 Latausaika: 3 tuntia
 Akkutyyppe: Li-Ion
 Paino: 0,8 kg

Vaara!

Melu ja värähtely

Melu- ja värähtelyarvot on mitattu standardin EN 60745 mukaisesti.

L_{pA} äänipaineen taso 78,5 dB(A)
 K_{pA} epävarmuus 3 dB
 L_{WA} äänen voimakkuustaso 89,5 dB(A)
 K_{WA} epävarmuus 3 dB

Käytä korvasuojia.

Melu voi vahingoittaa kuuloa.

Kokonaisvärähtelyarvot (kolmen suunnan vektori-arvo) on määritetty standardin EN 60745 mukaisesti.

Kädensija

Värähtelyarvo $a_h = 2,970 \text{ m/s}^2$
 K epävarmuus = $1,5 \text{ m/s}^2$

Annettu värähtelyarvo on mitattu standardia testitapaa käyttäen. Se voi vaihdella riippuen siitä, miten sähkötyökalua käytetään, ja voi erikoisissa olosuhteissa ylittää annetun arvon.

Annettua värähtelyarvoa voidaan käyttää laitteen vertaamiseen toisiin sähkötyökaluihin.

Annettua värähtelyarvio voidaan käyttää haitallisen vaikutuksen alustavaan arviointiin.

Vähennä melu ja värähtely niin pieneksi kuin mahdollista!

- Käytä vain laitteita, jotka ovat täysin käyttökunnossa.
- Ylläpidä ja puhdista laite säännöllisesti.
- Sovella työtapaasi laitteen mukaiseksi.
- Älä ylikuormita laitetta.
- Huollata laite tarpeen mukaan.
- Sammuta laite, kun se ei ole käytössä.
- Käytä suojakäsineitä.

Varoitus!

Jäljelle jäävät riskit

Vaikka käyttäisitkin tätä sähkötyökalua ohjeiden mukaisesti, joitakin jäljelle jääviä riskejä ei voida poistaa. Seuraavat vaarat voivat syntyä johtuen laitteen rakenteesta:

1. Keuhkovamma, jos soveltuvaa hengityssuojainta ei käytetä.
2. Kuulovamma, jos soveltuvaa kuulosuojainta ei käytetä.
3. Vahinkoa terveydelle johtuen käden ja käsivarren värähtelyistä, jos laitetta käytetään pitkiä aikoja tai jos sitä ei ohjata ja ylläpidetä oikein.

5. Ennen laitteiston käytön aloittamista

5.1 Liitettävien työkalujen asentaminen (kuvat 1/2/3)

- Asentaaksesi liitettävät työkalut turvallisesti pitele monitoimityökalua niin, että ON/OFF-kytkin (1) on alaspäin ja työkalun asennuskohta (2) ylöspäin.
- Aseta työkalu (esim. kolmion muotoinen hiontalevy) työkalun asennuskohtaan (2) niin, että asennuskohdan (2) pinnit osuvat työkalun aukkoihin.
- Kiinnitä työkalu toimitetulla ruuvilla (b) ja kiristä se hyvin kuusioavaimella (9).
- Varmista, että ruuvin (b) kanssa käytetään aluslevyä (a) vain sahaterän ja kaapimen yhteydessä (katso kuva 3). Tässä tapauksessa aluslevyn aaltopinta pitää asettaa liitettävää työkalua vasten.

Tarkista, että liitettävä työkalu on kunnolla kiinni.

5.2 Kolmion muotoinen hiontalevy

Asenna kolmion muotoinen hiontalevy käyttääksesi laitetta hiomakoneena.

5.2.1 Hiontapaperin kiinnittäminen

Velcro-tarranauhakiinnitys mahdollistaa hiontapaperin helpon vaihtamisen. Varmista, että hiontapaperin ja hiontalevyn tyhjiöreiät ovat linjassa.

6. Käyttö

6.1 Akun lataaminen (kuva 1/4)

- Poista akku (9) kädensijasta (kuva 1) painamalla lukituspainikkeita (11) akun oikealla ja vasemmalla puolen (9).
- Tarkista, että virtalähteen jännite on sama kuin tietokylttiin merkitty. Liitä akkulaturi (3) virtaliitäntään ja latauskaapeli (a) lataussovittimeen (6). Lataussovittimen (6) vihreä LED-valo syttyy.
- Liitä akku (9) lataussovittimeen. Vihreä ja punainen LED-valo syttyvät merkiksi siitä, että akku latautuu.
- Kun latausaika on loppunut noin 3 tunnin kuluttua, punainen LED-valo sammuu.

Akun (9) lämpötila voi nousta latauksen aikana. Tämä on normaalia.

Jos akku ei lataudu, tarkista seuraavat:

- Virtaliitännän jännite
- Latausyksikön latausliitinten hyvä liitäntä

Jos akku ei vielääkään lataudu, lähetä

- latausyksikkö
- ja akku

asiakaspalvelukeskukseemme.

6.2 Sammuttaminen ja käynnistäminen (kuva 5)

Liu'uta kytkin (1) eteenpäin käynnistääksesi laitteen.

6.3 Käytännön vinkkejä

- Käynnistä laite.
- Työskentele vartalostasi pois päin.
- Älä koskaan aseta käsiäsi työalueen suoraan läheisyyteen.
- Käytä liitettäviä työkaluja, jotka ovat hyvässä kunnossa ja vahingoittumattomia.

Liitettävät työkalut

Sahaaminen: Puun ja muovin sahaaminen.

Huomioita työskentelystä: Sahatessa varo työkappaleessa olevia vieraita aineksia ja poista ne tarvittaessa. Syväleikkaus sallitaan vain pehmeillä materiaaleilla, kuten puu tai kipsilevy.

Hiominen: Kulmien pintojen tai vaikeasti saavutettavien alueiden hionta. Riippuen hiontapaperista hio puuta, maalia, lakkaa jne. Huomioita työskentelystä: Tämä laite tarjoaa erittäin hienon hionatuloksen vaikeasti saavutettavilla alueilla ja reunoilla. Profiilien ja kanavien hiomiseksi voit myös käyttää myös vain hiontalevyn kärkeä tai reunaa. Saatavilla on useita erilaisia hiontapapereita, jotka on erityisesti suunniteltu eri materiaaleille, joiden kanssa saatat työskennellä, ja sille määrälle pintamateriaalia, jonka haluat poistaa. Poistettava määrä riippuu suuresti hiontapaperin valinnasta ja hiontalevyyn kohdistetusta paineesta.

Kaavinta: Vanhan maalin tai liimojen poistaminen kaapimalla.

Huomioita työskentelystä: Liikuta liitettävää työkalua alueella, josta haluat poistaa materiaalia. Aloita matalassa kulmassa ja pienellä paineella. Pinta (esim. puu, kipsi) saattaa vahingoittua, jos painat liikaa.

6.4 Nopeuden säätö (kuva 6)

voit valita nopeuden nopeuden säädintä (4) kääntämällä.

Plus-suunta: Nopeampi
Minus-suunta: Hitaampi

7. Puhdistaminen, ylläpito ja varaosien tilaaminen

Vaara!

Irrota aina virtaliitäntä ennen kuin puhdistat laitteen.

7.1 Puhdistaminen

- Pidä kaikki turvalaitteet, tuuletusaukot ja moottorin kuori puhtaana liasta ja pölystä niin hyvin kuin mahdollista. Pyyhi laite puhtaalla kankaalla tai matalapaineisella paineilmalla.
- Suosittelemme laitteen puhdistamista aina, kun olet lopettanut laitteen käyttämisen.
- Puhdista laite tasaisin väliajoin kostealla kankaalla ja miedolla saippualla. Älä käytä puhdistusaineita tai liuottimia. Ne voivat olla liian voimakkaita laitteen muoviosille. Varmista, että laitteen sisälle ei pääse vettä. Veden pääseminen sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskun vaaraa.

7.2 Ylläpito

Laitteen sisällä ei ole mitään osia, jotka vaatisivat lisäylläpitoa.

7.3 Vara- ja lisäosien tilaaminen

Anna seuraavat tiedot aina, kun tilaat varaosia:

- Yksikön tyyppi
- Yksikön tuotenumero
- Yksikön tunnistenumero
- Tarvittavan varaosan varaosnumero

Viimeisimmät hinta- ja muut tiedot löytyvät osoitteesta www.isc-gmbh.info



Vinkki! Suosittelemme korkealaatuisia lisäosia hyvän tuloksen aikaan saamiseksi  kwb!
www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

8. Hävittäminen ja kierrättäminen

Laite toimitetaan paketoituna, jotta se ei vahingoittuisi kuljetuksen aikana. Pakkauksen raaka-aineet voidaan käyttää uudelleen tai kierrättää. Laite ja sen lisäosat on valmistettu useista eri materiaalityypeistä, kuten metallista ja muovista. Älä koskaan heitä viallista laitetta pois kotitalousjätteenä. Laite tulee viedä soveltuvaan keräyskeskukseen oikeanlaista hävittämistä varten. Jos et tiedä tällaisen paikan sijaintia, kysy neuvoa paikallisilta viranomaisilta.

9. Säilytys

Varastoi laite ja lisäosat lapsien ulottumattomissa pimeässä ja kuivassa paikassa, jonka lämpötila on yli jäätympisteen. Paras varastointilämpötila on 5-30 °C. Säilytä sähkötyökalua alkuperäisessä pakkauksessaan.



Vain EU-maissa

Älä koskaan heitä langatonta sähkölaitetta tai -työkalua talousjätteeseen.

Euroopan direktiivin 2012/19/EY liittyen vanhoihin sählö- ja elektronisiin laitteisiin noudattamiseksi ja sen soveltamisessa kansallisissa laeissa vanhat sähkötyökalut täytyy erottaa muusta jätteestä ja hävittää ympäristöystävällisesti esim. viemällä ne kierrätettäväksi.

Kierrätys verrattuna palautukseen:

Vaihtoehtona laitteiden palauttamiselle valmistajalle sähkölaitteiden omistajan täytyy huolehtia siitä, että laitteisto hävitetään oikein, jos hän ei enää halua pitää laitetta. Vanhat laitteet voidaan palauttaa soveltuvaan keräyspisteeseen, jossa ne hävitetään kansallisten kierrätys- ja jätteenhävitysmääräysten mukaisesti. Tämä ei koske vanhan laitteen kanssa toimitettuja lisäosia tai apuvälineitä, joissa ei ole sähköosia.

Tämä toimitus sisältää litium-ioni-akkuja.

Erikoismääräyksen 188 mukaisesti tämä toimitus ei ole ADR-määräysten alainen. Käsittele huolella. Syttymisvaara, jos toimituspakkaus vahingoittuu. Jos toimituspakkaus on vahingoittunut: Tarkista ja pakkaa tarvittaessa uudelleen. Lisätietoja: 0049 1807 10 20 20 66 (lankaliittymä 14 s/min, matkaliittymä enint. 42 s/min) Saksan ulkopuolella normaalit, saksalaiseen lankaliittymään soittamisesta aiheutuvat maksut pätevät.

Tuotteiden yhteydessä toimitettujen dokumenttien ja papereiden uudelleen painattaminen tai uudelleen tuottaminen missään muodossa, kokonaisuudessaan tai osissa, on sallittu ainoastaan iSC GmbH:n kirjallisella luvalla.

Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään.

Huoltotietoja

Meillä on osaavia huoltoyhteistyökumppaneita kaikissa takuusertifikaatissa nimetyissä maissa, joiden yhteystiedot löytyvät myös takuusertifikaatista. Nämä kumppanit auttavat kaikissa huoltotarpeissa, kuten laitteiden korjauksissa, vara- ja kulutusosien tilauksien tai kuluvien tarvikkeiden ostojen yhteydessä.

Huomioi, että seuraavat tämän tuotteen osat ovat tavallisen ja luonnollisen kulumisen alaisia ja siksi niitä tarvitaan myös kulutusosina.

Luokka	Esimerkki
Kulutusosat*	Hiiliharjat, kolmionmuotoinen hiontalevy, kaavin, HSS-sahaterä, timattisahaterä, akku
Kuluvat aineet*	Hiontapaperi
Puuttuvat osat	

* Eivät välttämättä osa toimitusta!

Puutteiden tai vikojen yhteydessä rekisteröi ongelma netissä sivuilla www.isc-gmbh.info. Varmista, että annat tarkan kuvauksen ongelmasta ja vastaat seuraaviin kysymyksiin jokaisen tapauksen yhteydessä:

- Toimiko laite lainkaan vai onko se ollut viallinen alusta asti?
- Huomasitko mitään oireita tai vikoja ennen laitteen toiminnan loppumista?
- Mikä on mielestäsi laitteessa oleva vika (tärkein oire)?
Kuvaa vika.

Takuusertifikaatti

Hyvä asiakas,

Kaikki tuotteemme käyvät läpi tiukat laatutarkastukset sen varmistamiseksi, että ne saavuttavat asiakkaan täydellisessä kunnossa. Siinä epätodennäköisessä tapauksessa, että laitteeseesi tulee vika, ota yhteyttä huolto-osastoomme tässä takuukortissa olevassa osoitteessa. Voit myös soittaa meille esitettyyn huoltonumeroon. Huomioi seuraavat ehdot, joiden mukaisesti takuuvaatimukset voidaan tehdä:

1. Nämä takuehdot säätelevät lisätakuupalveluja. Tämä takuu ei vaikuta lainmukaisiin takuuvaatimuksiisi. Takuumme on sinulle ilmainen.
2. Takuumme kattaa vain laitteen sellaiset viat, jotka johtuvat vahvistettavasti materiaali- tai valmistusvicioista ja rajoittuvat tällaisten vikojen korjaamiseen tai laitteen vaihtamiseen meidän valintamme mukaisesti. Huomioi, että laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi kaupallisissa tai teollisissa sovelluksissa. Takuusopimusta ei luoda, jos laitetta on käytetty kaupallisissa tai teollisissa liiketoiminnoissa tai jos se on altistettu vastaaville kuormituksille takuuajan aikana.
3. Seuraavat eivät ole takuun alaisia:
 - Kokoamisohjeiden noudattamatta jättämisestä tai virheellisestä asennuksesta tai käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä johtuvat laitteen vahingot (esim. liittyen väärään verkkovirtaan tai jännitteeseen liittämiseen) tai ylläpito- ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä tai laitteen altistamisesta epätavallisille ympäristöolosuhteille tai huollon ja ylläpidon laiminlyömisestä.
 - Laitteelle aiheutuneet vahingot, jotka johtuvat tahallisesta tai muuten väärinkäytöstä (esim. laitteen ylikuormittamisesta tai muiden kuin hyväksytyjen työkalujen ja lisäosien käytöstä), vieraiden esineiden sisään pääsystä tai ulkoisista voimista (esim. pudottamisen aiheuttamat).
 - Laitteen tai sen osien vahingot, jotka johtuvat normaalista tai luonnollisesta kulumisesta tai rikkoutumisesta tai laitteen normaalista käytöstä.
4. Takuu on voimassa 24 kuukauden ajan laitteen ostopäivästä. Takuuvaatimukset tulee toimittaa ennen takuupäivän loppumista vähintään kahden päivän sisällä siitä, kun ne on havaittu. Takuuvaatimuksia ei hyväksytä takuuajan umpeuduttua. Alkuperäinen takuu-aika pysyy voimassa laitteelle, vaikka sitä olisi korjattu tai osia vaihdettu. Tällaisissa tapauksissa tehdyt työt tai asennetut osat eivät aiheuta takuuajan pidentymistä ja tehtyä työtä tai asennettuja osia ei koske uusi takuu. Tämä koskee myös paikan päällä tehtyjä korjauksia.
5. Raportoi viallisesta laitteesta seuraavassa osoitteessa rekisteröidäksesi takuuvaatimuksesi: www.isc-gmbh.info. Jos vika on takuun alainen, silloin kyseinen tuote joko korjataan heti ja palautetaan sinulle tai lähetämme korvaavan laitteen.

Tarjoamme toki myös maksullisen korjauspalvelun vioille, jotka eivät ole tämän takuun alaisia tai yksiköille, joiden takuu-aika on umpeutunut. Käyttääksesi tätä palvelua lähetä laite huolto-osoitteeseen.

Katso myös tämän takuun rajoituksia liittyen kuluviin osiin, kuluviin tarvikkeisiin ja puuttuviin osiin, kuten näiden käyttöohjeiden huoltotiedoissa on esitetty.



Konformitätserklärung


- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavуva slednata сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarrá staðla vöru


Akku-Multifunktionswerkzeug RT-MG 12 Li / Ladegerät 12 Li Mod. A72-3h (Einhell)

- 87/404/EC_2009/105/EC
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2006/95/EC
- 2006/28/EC
- 2004/108/EC
- 2004/22/EC
- 1999/5/EC
- 97/23/EC
- 90/396/EC_2009/142/EC
- 89/686/EC_96/58/EC
- 2011/65/EC
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured $L_{w,m}$ = dB (A); guaranteed $L_{w,m}$ = dB (A)
P = KW; L/Ø = cm
Notified Body:
- 2004/26/EC
Emission No.:

Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-4; EN 60335-1; EN 60335-2-29;
EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 17.03.2015


Weichselgärtner/General-Manager


Yang/Product-Management

First CE: 11
Art.-No.: 44.650.38 I.-No.: 11013
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR008982
Documents registrar: Georg Riedel
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

7. Puhdistaminen, ylläpito ja varaosien tilaaminen

Vaara!

Irrota aina virtaliitäntä ennen kuin puhdistat laitteen.

7.1 Puhdistaminen

- Pidä kaikki turvalaitteet, tuuletusaukot ja moottorin kuori puhtaana liasta ja pölystä niin hyvin kuin mahdollista. Pyyhi laite puhtaalla kankaalla tai matalapaineisella paineilmalla.
- Suosittelemme laitteen puhdistamista aina, kun olet lopettanut laitteen käyttämisen.
- Puhdista laite tasaisin väliajoin kostealla kankaalla ja miedolla saippualla. Älä käytä puhdistusaineita tai liuottimia. Ne voivat olla liian voimakkaita laitteen muoviosille. Varmista, että laitteen sisälle ei pääse vettä. Veden pääseminen sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskun vaaraa.

7.2 Ylläpito

Laitteen sisällä ei ole mitään osia, jotka vaatisivat lisäylläpitoa.

7.3 Vara- ja lisäosien tilaaminen

Anna seuraavat tiedot aina, kun tilaat varaosia:

- Yksikön tyyppi
- Yksikön tuotenumero
- Yksikön tunnistus
- Tarvittavan varaosan varaosnumero

Viimeisimmät hinta- ja muut tiedot löytyvät osoitteesta www.isc-gmbh.info



Vinkki! Suosittelemme korkealaatuisia lisäosia hyvän tuloksen aikaan saamiseksi  kwb!
www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

8. Hävittäminen ja kierrättäminen

Laite toimitetaan paketoituna, jotta se ei vahingoittuisi kuljetuksen aikana. Pakkauksen raaka-aineet voidaan käyttää uudelleen tai kierrättää. Laite ja sen lisäosat on valmistettu useista eri materiaalityypeistä, kuten metallista ja muovista. Älä koskaan heitä viallista laitetta pois kotitalousjätteenä. Laite tulee viedä soveltuvaan keräyskeskukseen oikeanlaista hävittämistä varten. Jos et tiedä tällaisen paikan sijaintia, kysy neuvoa paikallisilta viranomaisilta.

9. Säilytys

Varastoi laite ja lisäosat lapsien ulottumattomissa pimeässä ja kuivassa paikassa, jonka lämpötila on yli jäätympisteen. Paras varastointilämpötila on 5-30 °C. Säilytä sähkötyökalua alkuperäisessä pakkauksessaan.



Vain EU-maissa

Älä koskaan heitä langatonta sähkölaitetta tai -työkalua talousjätteeseen.

Euroopan direktiivin 2012/19/EY liittyen vanhoihin sählö- ja elektronisiin laitteisiin noudattamiseksi ja sen soveltamisessa kansallisissa laeissa vanhat sähkötyökalut täytyy erottaa muusta jätteestä ja hävittää ympäristöystävällisesti esim. viemällä ne kierrätettäväksi.

Kierrätys verrattuna palautukseen:

Vaihtoehtona laitteiden palauttamiselle valmistajalle sähkölaitteiden omistajan täytyy huolehtia siitä, että laitteisto hävitetään oikein, jos hän ei enää halua pitää laitetta. Vanhat laitteet voidaan palauttaa soveltuvaan keräyspisteeseen, jossa ne hävitetään kansallisten kierrätys- ja jätteenhävitysmääräysten mukaisesti. Tämä ei koske vanhan laitteen kanssa toimitettuja lisäosia tai apuvälineitä, joissa ei ole sähköosia.

Tämä toimitus sisältää litium-ioni-akkuja.

Erikoismääräyksen 188 mukaisesti tämä toimitus ei ole ADR-määräysten alainen. Käsittele huolella. Syttymisvaara, jos toimituspakkaus vahingoittuu. Jos toimituspakkaus on vahingoittunut: Tarkista ja pakkaa tarvittaessa uudelleen. Lisätietoja: 0049 1807 10 20 20 66 (lankaliittymä 14 s/min, matkaliittymä enint. 42 s/min) Saksan ulkopuolella normaalit, saksalaiseen lankaliittymään soittamisesta aiheutuvat maksut pätevät.

Tuotteiden yhteydessä toimitettujen dokumenttien ja papereiden uudelleen painattaminen tai uudelleen tuottaminen missään muodossa, kokonaisuudessaan tai osissa, on sallittu ainoastaan iSC GmbH:n kirjallisella luvalla.

Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään.

Huoltotietoja

Meillä on osaavia huoltoyhteistyökumppaneita kaikissa takuusertifikaatissa nimetyissä maissa, joiden yhteystiedot löytyvät myös takuusertifikaatista. Nämä kumppanit auttavat kaikissa huoltotarpeissa, kuten laitteiden korjauksissa, vara- ja kulutusosien tilauksien tai kuluvien tarvikkeiden ostojen yhteydessä.

Huomioi, että seuraavat tämän tuotteen osat ovat tavallisen ja luonnollisen kulumisen alaisia ja siksi niitä tarvitaan myös kulutusosina.

Luokka	Esimerkki
Kulutusosat*	Poran runko, akku
Kuluvat aineet*	Ruuvipäät/poraterät
Puuttuvat osat	

* Eivät välttämättä osa toimitusta!

Puutteiden tai vikojen yhteydessä rekisteröi ongelma netissä sivuilla www.isc-gmbh.info. Varmista, että annat tarkan kuvauksen ongelmasta ja vastaat seuraaviin kysymyksiin jokaisen tapauksen yhteydessä:

- Toimiko laite lainkaan vai onko se ollut viallinen alusta asti?
- Huomasitko mitään oireita tai vikoja ennen laitteen toiminnan loppumista?
- Mikä on mielestäsi laitteessa oleva vika (tärkein oire)?
Kuvaa vika.

Takuusertifikaatti

Hyvä asiakas,

Kaikki tuotteemme käyvät läpi tiukat laatutarkastukset sen varmistamiseksi, että ne saavuttavat asiakkaan täydellisessä kunnossa. Siinä epätodennäköisessä tapauksessa, että laitteeseesi tulee vika, ota yhteyttä huolto-osastoomme tässä takuukortissa olevassa osoitteessa. Voit myös soittaa meille esitettyyn huoltonumeroon. Huomioi seuraavat ehdot, joiden mukaisesti takuuvaatimukset voidaan tehdä:

1. Nämä takuehdot säätelevät lisätakuupalveluja. Tämä takuu ei vaikuta lainmukaisiin takuuvaatimuksiisi. Takuumme on sinulle ilmainen.
2. Takuumme kattaa vain laitteen sellaiset viat, jotka johtuvat vahvistettavasti materiaali- tai valmistusvicioista ja rajoittuvat tällaisten vikojen korjaamiseen tai laitteen vaihtamiseen meidän valintamme mukaisesti. Huomioi, että laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi kaupallisissa tai teollisissa sovelluksissa. Takuusopimusta ei luoda, jos laitetta on käytetty kaupallisissa tai teollisissa liiketoiminnoissa tai jos se on altistettu vastaaville kuormituksille takuuajan aikana.
3. Seuraavat eivät ole takuun alaisia:
 - Kokoamisohjeiden noudattamatta jättämisestä tai virheellisestä asennuksesta tai käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä johtuvat laitteen vahingot (esim. liittyen väärään verkkovirtaan tai jännitteeseen liittämiseen) tai ylläpito- ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä tai laitteen altistamisesta epätavallisille ympäristöolosuhteille tai huollon ja ylläpidon laiminlyömisestä.
 - Laitteelle aiheutuneet vahingot, jotka johtuvat tahallisesta tai muuten väärinkäytöstä (esim. laitteen ylikuormittamisesta tai muiden kuin hyväksytyjen työkalujen ja lisäosien käytöstä), vieraiden esineiden sisään pääsystä tai ulkoisista voimista (esim. pudottamisen aiheuttamat).
 - Laitteen tai sen osien vahingot, jotka johtuvat normaalista tai luonnollisesta kulumisesta tai rikkoutumisesta tai laitteen normaalista käytöstä.
4. Takuu on voimassa 24 kuukauden ajan laitteen ostopäivästä. Takuuvaatimukset tulee toimittaa ennen takuupäivän loppumista vähintään kahden päivän sisällä siitä, kun ne on havaittu. Takuuvaatimuksia ei hyväksytä takuuajan umpeuduttua. Alkuperäinen takuu-aika pysyy voimassa laitteelle, vaikka sitä olisi korjattu tai osia vaihdettu. Tällaisissa tapauksissa tehdyt työt tai asennetut osat eivät aiheuta takuuajan pidentymistä ja tehtyä työtä tai asennettuja osia ei koske uusi takuu. Tämä koskee myös paikan päällä tehtyjä korjauksia.
5. Raportoi viallisesta laitteesta seuraavassa osoitteessa rekisteröidäksesi takuuvaatimuksesi: www.isc-gmbh.info. Jos vika on takuun alainen, silloin kyseinen tuote joko korjataan heti ja palautetaan sinulle tai lähetämme korvaavan laitteen.

Tarjoamme toki myös maksullisen korjauspalvelun vioille, jotka eivät ole tämän takuun alaisia tai yksiköille, joiden takuu-aika on umpeutunut. Käyttääksesi tätä palvelua lähetä laite huolto-osoitteeseen.

Katso myös tämän takuun rajoituksia liittyen kuluviin osiin, kuluviin tarvikkeisiin ja puuttuviin osiin, kuten näiden käyttöohjeiden huoltotiedoissa on esitetty.



Konformitätserklärung

- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** loendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EU i normama za artikl
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarrá staðla vöru


Akku-Bohrschrauber RT-CD 12 Li / Ladegerät 12 Li Mod. A72-3h (Einhell)

- 87/404/EC_2009/105/EC
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2006/95/EC
- 2006/28/EC
- 2004/108/EC
- 2004/22/EC
- 1999/5/EC
- 97/23/EC
- 90/396/EC_2009/142/EC
- 89/686/EC_96/58/EC
- 2011/65/EC
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
P = KW; L/Ø = cm
Notified Body:
- 2004/26/EC
Emission No.:

Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-1; EN 60745-2-2; EN 60335-1;
EN 60335-2-29; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 17.03.2015


Weichselgartner/General-Manager


Yang/Product-Management

First CE: 10
Art.-No.: 45.131.98 I.-No.: 11013
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR008983
Documents registrar: Georg Riedel
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

FI Alkuperäiset käyttöohjeet
Akkukäyttöinen lamppu



1



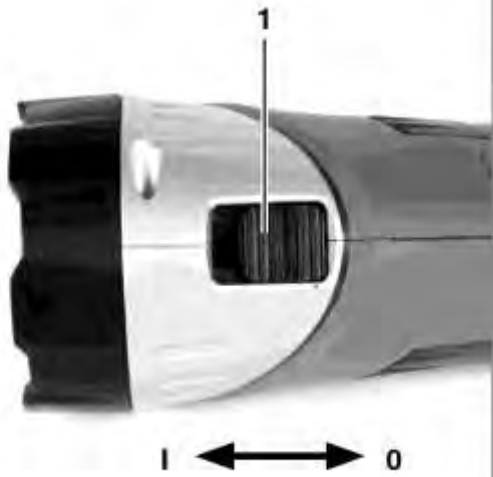
2



3



4





Vaara! - Lue käyttöohjeet vähentääksesi vamman riskiä.



Tärkeää: Valoon katsominen pitempään kuin hetkellisesti voi vahingoittaa silmiäsi.

Vaara!

Laitetta käytettäessä on noudatettava joitakin turvallisuustoimia vammojen ja vaurioiden välttämiseksi. Lue täydelliset käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet huolellisesti. Pidä tämä käyttöopas turvallisessa paikassa niin, että tiedot ovat aina käytettävissä. Jos annan laitteen toiselle henkilölle, luovuta myös nämä käyttöohjeet ja turvallisuustiedot. Emme ota mitään vastuuta vahingoista tai onnettomuuksista, jotka johtuvat näiden ohjeiden ja turvallisuustietojen noudattamatta jättämisestä.

1. Turvallisuusmääräykset

Vastaavat turvallisuustiedot löytyvät ohessa olevasta esitteestä.

Vaara!**Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja -tiedot.**

Näiden turvallisuusmääräysten ja -tietojen noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan vammaan.

Pidä kaikki turvallisuustiedot ja -ohjeet suojatussa paikassa tulevaa käyttöä varten.

2. Rakenne ja toimitetut osat**2.1 Rakenne (kuva 1)**

1. ON/OFF-kytkin
2. Akku
3. Lukituspainike
4. LED-valot
5. Latausyksikkö
6. Lataussovitin

2.2 Toimitukseen kuuluvat osat

Varmista, että tuote on toimitettu kokonaisuudessaan toimituksen laajuuden mukaisesti. Jos osia puuttuu, ota yhteyttä huoltokeskukseesi tai myyntipaikkaan, josta tuotteen ostit, viimeistään viisi työpäivää tuotteen ostamisen jälkeen ja esitä ostokuitti. Katso myös käyttöoppaan lopussa olevien huoltotietojen takuutaulukkoa.

- Avaa paketti ja poista laitteisto varovaisesti.
- Poista pakkausmateriaalit ja mahdolliset pakkaus- ja/tai kuljetustuet (jos tarpeen).
- Tarkista, että kaikki osat ovat mukana.
- Tarkista laitteisto ja lisäosat kuljetuksen aikana tapahtuneen vahingon varalta.
- Jos mahdollista, säilytä pakkaus takuuajan loppuun asti.

Vaara!

Laite ja pakkausmateriaalit eivät ole leluja. Älä anna lasten leikkiä muovipusseilla, kelmuilla tai pienillä osilla. On olemassa nielemis- tai tukehtumisriski!

- Akkukäyttöinen lamppu
- Akku
- Alkuperäiset käyttöohjeet
- Turvallisuusohjeet

3. Tekniset tiedot

Virtalähde: 12 V DC
 LED-valojen määrä: 7
 Akun latausjännite: 12 V DC
 Akun latausvirta: 0,6 A
 Akkulaturin jännite: 230-240 V ~ 50Hz
 Paino:0,3 kg

4. Ennen laitteiston käytön aloittamista

Lataa akku toimitetulla laturilla. Tyhjän akun latauksen valmistumiseen menee noin kolme tuntia.

5. Käyttö**5.1 Akun lataaminen (kuva 2-3)**

1. Poista akku (2) kädensijasta (kuva 2) painamalla lukituspainikkeita (3) akun oikealla ja vasemmalla puolen (2).
2. Tarkista, että virtalähteen jännite on sama kuin tietokylttiin merkitty. Liitä akkulaturi (5) virtaliitäntään ja latauskaapeli (a) lataussovittimeen (6). Lataussovittimen (6) vihreä LED-valo syttyy.
3. Liitä akku (2) lataussovittimeen. Vihreä ja punainen LED-valo syttyvät merkiksi siitä, että akku latautuu.
4. Kun latausaika on loppunut noin 3 tunnin kuluttua, punainen LED-valo sammuu.

Akun (2) lämpötila voi nousta latauksen aikana. Tämä on normaalia.

Jos akku ei lataudu, tarkista

- onko virtaliitännässä virtaa.
- ovatko akkulaturin (a) liitännät liitetty hyvin.

Jos akku ei vielääkään lataudu, palauta

- laturi ja lataussovitin
- akku

asiakaspalvelukeskukseemme.

Sen varmistamiseksi, että akku toimii mahdollisimman pitkään, lataa se heti.

5.2 ON/OFF-kytkin (kuva 4 /kohta 3)

Käynnistä laite:

Liu'uta ON/OFF-kytkin (1) eteenpäin.

Sammuta laite:

Liu'uta ON/OFF-kytkin (1) taaksepäin.

6. Puhdistaminen, ylläpito ja varaosien tilaaminen

Vaara!

Irrota aina virtaliitäntä ennen kuin puhdistat laitteen.

6.1 Puhdistaminen

- Pidä kaikki turvalaitteet, tuuletusaukot ja moottorin kuori puhtaana liasta ja pölystä niin hyvin kuin mahdollista. Pyyhi laite puhtaalla kankaalla tai matalapaineisella paineilmalla.
- Suosittelemme laitteen puhdistamista aina, kun olet lopettanut laitteen käyttämisen.
- Puhdista laite tasaisin väliajoin kostealla kankaalla ja miedolla saippualla. Älä käytä puhdistusaineita tai liuottimia. Ne voivat olla liian voimakkaita laitteen muoviosille. Varmista, että laitteen sisälle ei pääse vettä. Veden

pääseminen sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskun vaaraa.

6.2 Ylläpito

Laitteen sisällä ei ole mitään osia, jotka vaatisivat lisäylläpitoa.

6.3 Varaosien tilaaminen:

Anna seuraavat tiedot aina, kun tilaat varaosia:

- Yksikön tyyppi
- Yksikön tuotenumero
- Yksikön tuotenumero
- Tarvittavan varaosan varaosnumero

Viimeisimmät hinta- ja muut tiedot löytyvät osoitteesta www.isc-gmbh.info

7. Hävittäminen ja kierrättäminen

Laite toimitetaan paketoituna, jotta se ei vahingoittuisi kuljetuksen aikana. Pakkauksen raaka-aineet voidaan käyttää uudelleen tai kierrättää. Laite ja sen lisäosat on valmistettu useista eri materiaalityypeistä, kuten metallista ja muovista. Älä koskaan heitä viallista laitetta pois kotitalousjätteenä. Laite tulee viedä soveltuvaan keräyskeskukseen oikeanlaista hävittämistä varten. Jos et tiedä tällaisen paikan sijaintia, kysy neuvoa paikallisilta viranomaisilta.

8. Säilytys

Varastoi laite ja lisäosat lapsien ulottumattomissa pimeässä ja kuivassa paikassa, jonka lämpötila on yli jäätymispisteen. Paras varastointilämpötila on 5-30 °C. Säilytä sähkötyökalua alkuperäisessä pakkauksessaan.



Vain EU-maissa

Älä koskaan heitä langatonta sähkölaitetta tai -työkalua talousjätteeseen.

Euroopan direktiivin 2012/19/EY liittyen vanhoihin sählö- ja elektronisiin laitteisiin noudattamiseksi ja sen soveltamisessa kansallisissa laeissa vanhat sähkötyökalut täytyy erottaa muusta jätteestä ja hävittää ympäristöystävällisesti esim. viemällä ne kierrätettäväksi.

Kierrätys verrattuna palautukseen:

Vaihtoehtona laitteiden palauttamiselle valmistajalle sähkölaitteiden omistajan täytyy huolehtia siitä, että laitteisto hävitetään oikein, jos hän ei enää halua pitää laitetta. Vanhat laitteet voidaan palauttaa soveltuvaan keräyspisteeseen, jossa ne hävitetään kansallisten kierrätys- ja jätteenhävitysmääräysten mukaisesti. Tämä ei koske vanhan laitteen kanssa toimitettuja lisäosia tai apuvälineitä, joissa ei ole sähköosia.

Tämä toimitus sisältää litium-ioni-akkuja.

Erikoismääräyksen 188 mukaisesti tämä toimitus ei ole ADR-määräysten alainen. Käsittele huolella. Syttymisvaara, jos toimituspakkaus vahingoittuu. Jos toimituspakkaus on vahingoittunut: Tarkista ja pakkaa tarvittaessa uudelleen. Lisätietoja: 0049 1807 10 20 20 66 (lankaliittymä 14 s/min, matkaliittymä enint. 42 s/min) Saksan ulkopuolella normaalit, saksalaiseen lankaliittymään soittamisesta aiheutuvat maksut pätevät.

Tuotteiden yhteydessä toimitettujen dokumenttien ja papereiden uudelleen painattaminen tai uudelleen tuottaminen missään muodossa, kokonaisuudessaan tai osissa, on sallittu ainoastaan iSC GmbH:n kirjallisella luvalla.

Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään.

Huoltotietoja

Meillä on osaavia huoltoyhteistyökumppaneita kaikissa takuusertifikaatissa nimetyissä maissa, joiden yhteystiedot löytyvät myös takuusertifikaatista. Nämä kumppanit auttavat kaikissa huoltotarpeissa, kuten laitteiden korjauksissa, vara- ja kulutusosien tilauksien tai kuluvien tarvikkeiden ostojen yhteydessä.

Huomioi, että seuraavat tämän tuotteen osat ovat tavallisen ja luonnollisen kulumisen alaisia ja siksi niitä tarvitaan myös kulutusosina.

Luokka	Esimerkki
Kulutusosat*	Akku
Kuluvat aineet*	
Puuttuvat osat	

* Eivät välttämättä osa toimitusta!

Puutteiden tai vikojen yhteydessä rekisteröi ongelma netissä sivuilla www.isc-gmbh.info. Varmista, että annat tarkan kuvauksen ongelmasta ja vastaat seuraaviin kysymyksiin jokaisen tapauksen yhteydessä:

- Toimiko laite lainkaan vai onko se ollut viallinen alusta asti?
- Huomasitko mitään oireita tai vikoja ennen laitteen toiminnan loppumista?
- Mikä on mielestäsi laitteessa oleva vika (tärkein oire)?
Kuvaa vika.

Takuusertifikaatti

Hyvä asiakas,

Kaikki tuotteemme käyvät läpi tiukat laatutarkastukset sen varmistamiseksi, että ne saavuttavat asiakkaan täydellisessä kunnossa. Siinä epätodennäköisessä tapauksessa, että laitteeseesi tulee vika, ota yhteyttä huolto-osastoomme tässä takuukortissa olevassa osoitteessa. Voit myös soittaa meille esitettyyn huoltonumeroon. Huomioi seuraavat ehdot, joiden mukaisesti takuuvaatimukset voidaan tehdä:

1. Nämä takuehdot säätelevät lisätakuupalveluja. Tämä takuu ei vaikuta lainmukaisiin takuuvaatimuksiisi. Takuumme on sinulle ilmainen.
2. Takuumme kattaa vain laitteen sellaiset viat, jotka johtuvat vahvistettavasti materiaali- tai valmistusvicioista ja rajoittuvat tällaisten vikojen korjaamiseen tai laitteen vaihtamiseen meidän valintamme mukaisesti. Huomioi, että laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi kaupallisissa tai teollisissa sovelluksissa. Takuusopimusta ei luoda, jos laitetta on käytetty kaupallisissa tai teollisissa liiketoiminnoissa tai jos se on altistettu vastaaville kuormituksille takuuajan aikana.
3. Seuraavat eivät ole takuun alaisia:
 - Kokoamisohjeiden noudattamatta jättämisestä tai virheellisestä asennuksesta tai käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä johtuvat laitteen vahingot (esim. liittyen väärään verkkovirtaan tai jännitteeseen liittämiseen) tai ylläpito- ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä tai laitteen altistamisesta epätavallisille ympäristöolosuhteille tai huollon ja ylläpidon laiminlyömisestä.
 - Laitteelle aiheutuneet vahingot, jotka johtuvat tahallisesta tai muuten väärinkäytöstä (esim. laitteen ylikuormittamisesta tai muiden kuin hyväksytyjen työkalujen ja lisäosien käytöstä), vieraiden esineiden sisään pääsystä tai ulkoisista voimista (esim. pudottamisen aiheuttamat).
 - Laitteen tai sen osien vahingot, jotka johtuvat normaalista tai luonnollisesta kulumisesta tai rikkoutumisesta tai laitteen normaalista käytöstä.
4. Takuu on voimassa 24 kuukauden ajan laitteen ostopäivästä. Takuuvaatimukset tulee toimittaa ennen takuupäivän loppumista vähintään kahden päivän sisällä siitä, kun ne on havaittu. Takuuvaatimuksia ei hyväksytä takuuajan umpeuduttua. Alkuperäinen takuu-aika pysyy voimassa laitteelle, vaikka sitä olisi korjattu tai osia vaihdettu. Tällaisissa tapauksissa tehdyt työt tai asennetut osat eivät aiheuta takuuajan pidentymistä ja tehtyä työtä tai asennettuja osia ei koske uusi takuu. Tämä koskee myös paikan päällä tehtyjä korjauksia.
5. Raportoi viallisesta laitteesta seuraavassa osoitteessa rekisteröidäksesi takuuvaatimuksesi: www.isc-gmbh.info. Jos vika on takuun alainen, silloin kyseinen tuote joko korjataan heti ja palautetaan sinulle tai lähetämme korvaavan laitteen.

Tarjoamme toki myös maksullisen korjauspalvelun vioille, jotka eivät ole tämän takuun alaisia tai yksiköille, joiden takuu-aika on umpeutunut. Käyttääksesi tätä palvelua lähetä laite huolto-osoitteeseen.

Katso myös tämän takuun rajoituksia liittyen kuluviin osiin, kuluviin tarvikkeisiin ja puuttuviin osiin, kuten näiden käyttöohjeiden huoltotiedoissa on esitetty.